

**МИНИСТЕРСТВО ОБЩЕГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ
ГАОУ СПО СО «ОБЛАСТНОЙ ТЕХНИКУМ ДИЗАЙНА И СЕРВИСА»**

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

**для изучения учебной дисциплины
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

ЗАОЧНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

**специальность СПО: 080110 «Банковское дело»
(базовый уровень)**

2013

Екатеринбург, 2013

Методические рекомендации для студентов заочного отделения 1,2 курса по УД: ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК по специальности СПО 080110 «Банковское дело» (базовый уровень) - Екатеринбург: ОТДиС, 2013.

Составитель: Каюмова Динара Сафаевна – преподаватель, 1 квалификационная категория.

Методические указания составлены в соответствии с УД: ОГСЭ.03 Иностранный язык для специальности СПО 080110 «Банковское дело» (базовый уровень) и предназначены для заочной формы обучения.

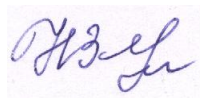
Данные методические рекомендации включают полное содержание УД ОГСЭ.03 Иностранный язык: теоретическую часть, представленную в форме вопросов для самоконтроля знаний, и задания для индивидуальной контрольной работы.

Структура методических указаний способствует систематизации и обобщению теоретического материала, что поможет студентам успешно самостоятельно изучать УД: ОГСЭ.03 Иностранный язык

Рассмотрена и одобрена на заседании Методического Совета.

Протокол № 2 от «_02_» _декабря_ 2013г

Председатель методического совета_____



/ Н.А. Зелова

г. Екатеринбург ОТДиС, 2013

СОДЕРЖАНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

№ п/п	Раздел	Стр.
1.	Пояснительная записка	4
2.	Содержание разделов и тем с вопросами для самоконтроля	6
3.	Список литературы	10
4.	Методические указания и рекомендации по выполнению контрольных работ	12
5.	Критерии оценивания контрольных работ	16
6.	ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Контрольная работа № 1	
7.	ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Контрольная работа № 2.	
8.	ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Контрольная работа № 3.	

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык предназначена для обучения студентов по специальности СПО 080110 «Банковское дело» (базовый уровень) заочной формы обучения в ГАОУ СПО СО «Областной техникум дизайна и сервиса».

Содержание УД ОГСЭ.03 Иностранный язык соответствует Федеральному государственному стандарту (ФГОС) среднего профессионального образования (СПО) Российской Федерации по специальности СПО 080110 «Банковское дело» (базовый уровень), рабочей ОП Иностранный язык для специальности СПО.

В соответствии с учебным планом учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык относится к циклу входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл дисциплин и рекомендуется к освоению на 1,2 курсах и обеспечивает совокупность систематизированных знаний и умений, а также определенный уровень развития познавательных способностей и практической подготовки.

Цель изучения УД ОГСЭ.03 Иностранный язык обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и деловым языком специальности, переводу иностранных текстов профессиональной направленности, сформировать компетенции выпускника, позволяющие ему осуществлять профессиональную деятельность.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) английских текстов профессиональной направленности

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на английском языке на повседневные и профессиональные темы;

- переводить со словарём профессиональные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь; пополнять словарный запас.

При изучении изучения ОГСЭ.03 Иностранный язык по заочной форме используются форма практических занятий, а также самостоятельная работа студента, которая составляет большую часть учебного времени.

Максимальная учебная нагрузка студента составляет **138** часов,

обязательное количество аудиторных занятий составляет:

118 часов, по дневной форме;

28 часов, по заочной форме обучения.

Распределение аудиторных занятий по курсам

№ курса	Количество часов				
	Всего	Лекции	Практические занятия	Курсовая работа	Самостоятельная работа
1 курс	14	-	14	-	55
2 курс	14	-	14	-	55

Содержание учебной дисциплины Иностранный язык предусматривает следующие виды контроля:

- **текущий контроль** знаний - осуществляется в процессе изучения каждой темы при практических заданиях на аудиторных занятиях, а также при выполнении домашних письменных контрольных работ в межсессионный период;
- **промежуточный** - контрольная работа, сдача дифференцированного зачета (с оценкой);
- **итоговый** - экзамен.

Распределение контроля по курсам/семестрам

1 курс		2 курс	
1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
-	Дифференцированный зачёт; контрольная работа 1	Дифференцированный зачёт; контрольная работа 2	Экзамен; контрольная работа 3

СОДЕРЖАНИЕ

1 курс

РАЗДЕЛ 1. ВВОДНО-КОРРЕКТИВНЫЙ КУРС

Тема 1.1. Особенности английского произношения

Содержание: Изучение английского алфавита, знаки международной фонетической транскрипции. Основные особенности английского произношения. Основные интонационные контуры английского предложения.

Тема 1.2. Правила чтения

Содержание: Применение правил чтения гласных звуков, согласных звуков. Совестное ударение. Фразовое ударение. Редукция гласных звуков. Чтение сочетаний гласных и согласных букв. Совершенствование слухо-произносительных навыков на основе аудио- и видеотекстов, соответствующих тематике.

Вопросы для самоконтроля:

1. Сколько гласных букв в английском алфавите?
2. Сколько согласных букв в английском алфавите?
3. Что такое транскрипция?
4. Каковы основные правила чтения гласных и согласных звуков?
5. С какой интонацией произносится утвердительное предложение? вопросительное предложение?

Тема 1.3. Люди и банки

Содержание: Повторение грамматического минимума и развитие лексического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём повторения реплик клише приветствия, прощания, вопросов о состоянии дел, здоровья, реплик, выражающих личные впечатления.

Работа с текстами: «Банки Британии», «Банковское законодательство Венгрии»

Грамматика:

Личные, притяжательные и объектные местоимения; Простое, настоящее время в действительном залоге; Спряжение глаголов to be, to have; Простое настоящее время в страдательном залоге; Артикль; Степени сравнения прилагательных и наречий; Притяжательный падеж существительных.

Тема 1.4. Работа и отдых

Содержание: Повторение грамматического минимума и развитие лексического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём повторения реплик клише: обращение с просьбой; выражения мнения о времени, погоде.

Работа с текстами: «Деловой центр Лондона», «Совместная страховая компания»

Грамматика: Настоящее длительное время в действительном залоге; Настоящее длительное время в страдательном залоге; Повелительное наклонение; Указательные местоимения; Модальный глагол *may*; Герундий.

РАЗДЕЛ 2. РАЗВИВАЮЩИЙ КУРС

Тема 2.1. Прошлое и настоящее

Содержание: Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём активизации в речи реплик клише: знакомство, вопросы о месте пребывания и возможные ответы, побуждение к действию.

Работа с текстами: «Первые банкиры в Британии», «Польша гарантирует экспортный кредит»

Грамматика: Простое прошедшее время в действительном залоге; Простое прошедшее время в страдательном залоге; Порядок слов в предложении; Причастие и причастный оборот.

Тема 2.2. Время перемен

Речевой и лексический материал: Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём повторения реплик клише: выражение сожалений, намерения; изменение темы разговора .

Работа с текстами: «East-West cooperation», «Английский язык в современном мире»

Грамматика: Настоящее совершенное время в действительном залоге; Настоящее совершенное время в страдательном залоге; Местоимения *every, some, any, no* и производные от них; Местоимения *other, another*; Употребление настоящего времени вместо будущего в условных придаточных предложениях.

Тема 2.3. Взгляд в будущее

Содержание: Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём повторения реплик клише: предложение провести вместе свободное время, вежливый отказ, пожелания.

Работа с текстами: «Международная межбанковская электронная система платежей», «Вьетнам привлекает новых бизнесменов и банкиров»

Грамматика: Простое будущее время в действительном залоге; Простое будущее время в страдательном залоге; Употребление настоящего времени вместо будущего в придаточных предложениях.

Выполнение контрольной работы 1

Тема 2.4. Работа и учеба

Содержание: Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём активизации реплик клише: понимание или непонимание собеседника.

Работа с текстами: «Деньги, деньги», «Лондон – финансовый центр Европы»

Грамматика: Модальный глагол can и его эквивалент to be able to; Конструкция «Именительный падеж с инфинитивом»; That/those в функции слов-заместителей.

РАЗДЕЛ 3. ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС

Тема 3.1. Пресса. Торговые и банковские операции

Содержание: Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём активизации реплик клише: обслуживание клиента в магазине одежды.

Работа с текстами: «Международная торговля в Британии», «Операции кредитования»

Грамматика: Причастие прошедшего времени (Причастие 2); Конструкция there is/are; Модальный глагол must и его эквивалент to have to.

Выполнение контрольной работы 2

Тема 3.2. Работа и праздники

Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической и монологической речи путём активизации реплик клише: поздравления и пожелания, вопросы и ответы о планах на выходные.

Работа с текстами: «Банковские праздники» в Британии», «Новый год и Рождество», «Хеджирование и опционы»

Грамматика: Причастие настоящего времени (Причастие 1)

Тема 3.3. Работа с клиентами

Развитие лексического и грамматического навыка на новом текстовом материале, содержащем профессионально-направленную лексику.

Развитие навыков диалогической речи путём активизации лексики профессиональной направленности.

Работа с диалогами: «Открытие банковского счета», « Денежные переводы», «Кредитное соглашение», «Инвестиции (депозитный счет, депозитный сертификат)», «Инвестиции (слияние капитала, облигации, акции)».

Работа с деловыми письмами.

Грамматика: Условные предложения.

Выполнение контрольной работы 3

ЭКЗАМЕН

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Основные источники:

1. С.А. Шевелева, О.Б. Кокорина, Л.В. Аверьянова Английский язык для банковских работников. Основной курс. 4-е изд., испр. и доп. – М.: Филоматис, 2007. – 328 с.
2. Гельпей Е.А., Ефенская Т.В., Котова Н.С. Английский язык для экономических колледжей – Ростов н/Д: Издательство «Феникс», 2005
3. Агабекян И.П. – Английский язык – учебное пособие – Изд. 14-е – Ростов н/Д: Феникс, 2009 – 318, [1] с. – (Среднее профессиональное образование)
4. Английский язык для менеджеров – учебник для студ. сред. проф. учеб. Заведений / Н.Н. Колесникова, Г.В. Данилова, Л.Н. Девяткина. – 5-е изд, стер. - М.: Издательский центр «Академия», 2009. – 304 с.
5. Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. Английский язык – учебное пособие – М.:(2-е издание) Издательский центр «Академия»,2006г.
6. Карпова Т. А, Английский для колледжей. - М.2006
7. Воронцова И.И., Ильина А.К., Момджи Ю.В. Английский язык для студентов экономических факультетов. Учебное пособие - Москва: ПРИОР, 2005
8. А.И. Каменский, И.Б. Каменская - Практическая грамматика английского языка.: Справочное пособие для неязыковых вузов. – Часть 1. -Харьков: ИНЭМ, 2002. – 278 с.
9. И.П.Крылова. Сборник упражнений по грамматике английского языка: учебное пособие для фак-тов ин. яз. – 8-е изд. – М.: Высш. шк., 2003 – 432 с. – На англ. яз.
10. Английский язык для школьников и поступающих в вузы - Устный экзамен - Издание пятое Авторы и составители: Цветкова и. В., Клепальцецо И.А., Мыльцева Н.А. - Москва - Глосса-пресс - 2004

Дополнительные источники:

1. Перель Э.С. Это ясно и просто. Английская грамматика в схемах. Перель Э.С., 2005,
- 2.Цветкова Т.К. Путеводитель по грамматике английского языка, 2009
3. Голицынский Ю. (+ Audio) Spoken English. Пособие по разговорной речи, 2005
- 4.Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский. – М.: Эксмо, 2008.
- 5.Осечкин В.В., Романова И.А. Англо-русский учебный словарь по экономике и бизнесу. – М.: Феникс, 2008.

Интернет ресурсы:

<http://news.km.ru/eclucation/grammarу>. Английская грамматика на русском с упражнениями в режиме on line;

<http://www.english.language.ru>. Интерактивные уроки английского языка;

<http://www.krugosvet.ru>. Интернет – энциклопедия по предметам иностранных языков, философия, история.

<http://www.english.language.ru>. Учебные материалы, тесты on line, обучающие игры и уроки, Интернет – гид сайтов английского языка, словарь английского языка on line

<http://www.english-easy.info/> учебники, информация

<http://www.homenglish.ru/> аудиуроки

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Требования к выполнению контрольной работы

Контрольную работу выполняют на листах формата А-4 или в чистой тетради.

Рекомендуется выполнять работу на компьютере. Если работа выполняется в рукописном варианте, тогда почерк должен быть достаточно крупным (высота букв не менее 3мм) и разборчивым, написание символов и условных обозначений должно быть понятным.

На титульном листе контрольной работы обязательно должны быть указаны: шифр (вариант) студента, курс, номер группы, фамилия исполнителя. Образец титульного листа контрольной работы представлен в ПРИЛОЖЕНИИ 1.

Контрольная работа сдается на проверку за семь дней до начала сессии, но не позднее, чем в первый день экзаменационной сессии.

В межсессионный период для студентов проводятся консультации по выполнению контрольных работ, сроки которых дополнительно сообщает заочное отделение.

Работа над ошибками

При получении проверенной рецензентом контрольной работы внимательно прочитайте рецензию, ознакомьтесь с замечаниями и проанализируйте отмеченные в работе ошибки. Руководствуясь указаниями рецензента, повторите еще раз материал, на который были допущены ошибки. Все предложения, в которых были обнаружены ошибки или неточности, перепишите начисто в исправленном виде в конце данной контрольной работы. Только после выполнения всех указаний рецензента можно приступать к изучению материала очередного контрольного задания и его выполнению (если таковые имеются). Отрецензированные и исправленные контрольные работы сохраняются до сдачи зачета.

Консультации

О всех затруднениях, возникающих при самостоятельном изучении английского языка, студент может сообщать своему рецензенту в процессе проведения преподавателем аудиторных занятий и консультаций.

При этом необходимо точно указывать:

- какой раздел грамматики не понятен;
- какие правила, пояснения, формулировки не ясны;
- какие упражнения и что в них представляется затруднительным;
- какие предложения вызывают затруднения при переводе.

Программа предусматривает различные виды консультаций: как устные, так и письменные.

Зачет и подготовка к нему

Зачет проводится во 2, 4 и 6 семестрах курса обучения. К зачету по английскому языку допускаются студенты, выполнившие все задания, рекомендуемые для самостоятельной работы перед контрольной работой и получившие зачет по контрольной работе. На зачеты студенты должны предоставить проверенную контрольную работу, тетрадь с выполненными упражнениями.

Методика работы над учебным материалом

1. Для того, чтобы изучение английского языка было успешным, необходимо заниматься регулярно, систематически, по 30 – 40 минут ежедневно.

2. Для развития навыков правильного чтения необходимо усвоить правила произношения, правила ударения в слове и предложении. Регулярно читать вслух фонетические упражнения, тексты для разговорной и переводческой практики.

3. Работа со словарем, необходимо:

1) выучить английский алфавит и обозначения частей речи, принятые в словарях;

2) Искать слово в словаре не по одной, а по трём первым буквам, что сократит время его нахождения;

3) прежде чем выписать слово и искать его значение в словаре, нужно определить: а) какой частью речи оно является; б) к какому жанру литературы (художественному, научному и т.д.) относится текст, в котором оно встретилось;

4) записывать слово в словарь следует в его исходной форме (глагол – в форме инфинитива, существительное – в именительном падеже, прилагательное и наречие – в положительной степени);

5) записывая слово в словарь, нужно написать рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию, а затем – значение;

6) значение устойчивого словосочетания следует искать в словаре по входящим в его состав знаменательным словам, и, выписав в словарь, заучивать.

упражнениями.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

К данным методическим рекомендациям разработаны отдельные приложения которые включают в себя содержание контрольных работ:

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 . Контрольная работа 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Контрольная работа 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Контрольная работа 3

Для выполнения практических упражнений **КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ № 1** необходимо:

Часть 1. Грамматика.

1. Повторить следующие разделы английской грамматики (Комплект лекций для изучения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык):

2. Глагол to be (Тема № I, стр. 3);
3. Глагол to have (Тема № II, стр. 4);
4. оборот there is/are (Тема № III, стр. 6);
5. Степени сравнения прилагательных и наречий (Тема № VII, стр. 37);
6. Форма числа у имен существительных (Тема IV, стр. 11);
7. Артикль (Тема V, стр. 18);
8. Образование и употребление видовременных форм (Тема VIII, стр. 48).

9. Выполнить задания Части 1 контрольной работы № 1.

Часть 2. Чтение.

1. Прочитайте текст и выпишите в тетрадь незнакомые слова с транскрипцией и переводом.

2. Переведите текст письменно.

3. Письменно ответьте на вопросы к тексту. Будьте готовы ответить на вопросы устно.

4. Подготовьте текст на чтение и устный перевод.

Для выполнения практических упражнений **КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ № 2** необходимо:

Часть 1. Грамматика

10. Повторить следующие разделы английской грамматики (Комплект лекций для изучения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык):

- 1) Вопросительные предложения. (Тема № IX, стр. 76)
- 2) Модальные глаголы (Тема № X, стр. 81).
- 3) Согласование времён (Тема № XI, стр. 91).
- 4) Прямая и косвенная речь (Тема № XII, стр. 96).
- 5) Инфинитив (Тема № XIV, стр. 106).
- 6) Герундий (Тема № XIII, стр. 102).

7) Страдательный залог (Тема № XV, стр. 111).

11. Выполнить задания Части 1 контрольной работы № 2.

Часть 2. Деловое письмо

1. Переведите фразы из деловых писем на русский язык.

Часть 3. Профессиональный язык

5. Прочитайте текст и выпишите в тетрадь незнакомые слова с транскрипцией и переводом.

6. Переведите текст письменно.

7. Подготовьте текст на чтение и устный перевод.

Для выполнения практических упражнений **КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ № 3** необходимо:

Часть 1. Грамматика

12. Повторить следующие разделы английской грамматики (Комплект лекций для изучения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык):

8) Глагол (система глагольных форм); Времена действительного и страдательного залога. (Тема № VIII, стр. 48)

9) Употребление количественных определителей: *little, (a) little, few, (a) few, much, many, a lot (of), plenty (of)* (Тема № XVI, стр. 116).

10) Неопределенные формы местоимений *some, any, no* и их производные. (Тема № XVI, стр. 116).

11) Условные предложения. Тема № XVII, стр. 119).

13. Выполнить задания Части 1 контрольной работы № 3.

Часть 2. Разговорный язык

1. Прочитать тексты для чтения в Комплекте лекций для изучения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык (стр. 122)

1. Прочитайте и переведите вопросы задания Части 2 контрольной работы № 3 на русский язык.

2. Письменно ответьте на вопросы несколькими предложениями. Будьте готовы ответить на вопросы устно.

Часть 3. Профессиональный язык.

8. Прочитайте текст и выпишите в тетрадь незнакомые слова с транскрипцией и переводом.

9. Переведите текст письменно.

10. Выполните задания по тексту.

11. Подготовьте текст на чтение и устный перевод.

Вариант контрольной работы студент выбирает в соответствии с (одной) двумя последними цифрами шифра зачетной книжки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Часть 1. Грамматика.

Оценка письменной работы выражается в следующих цифрах:

100 – 95 % правильных ответов – оценка «отлично»

94 – 85 % правильных ответов – оценка «хорошо»

84 – 60% правильных ответов – оценка «удовлетворительно»

Меньше 60 % правильных ответов – оценка «неудовлетворительно»

Часть 2. Чтение.

Критерии оценки чтения и устного перевода текста:

оценка «отлично» - задание выполнено полностью: Продемонстрированы сформированные звукопроизносительные навыки, правильное интонационное оформление, развитые навыки обращенного чтения (вслух). Прочитанный текст полностью воспринимается на слух. При ответе на вопросы продемонстрировано полное понимание прочитанного.

оценка «хорошо» - Задание выполнено: Продемонстрированы сформированные звукопроизносительные навыки, правильное интонационное оформление, незначительные фонетические ошибки не затрудняют понимания прочитанного вслух текста. При ответе на вопросы продемонстрировано полное понимание прочитанного.

оценка «удовлетворительно» - задание выполнено не полностью: Имеются отдельные фонетические ошибки, затрудняющие понимание текста. Продемонстрированы недостаточно сформированные навыки обращенного чтения (замедленный темп, неправильные логические ударения). При ответе на вопросы продемонстрировано частичное понимание прочитанного.

оценка «неудовлетворительно» - Задание не выполнено: Продемонстрировано отсутствие звукопроизносительных и интонационных навыков, что не позволяет извлечению информации из прочитанного текста на слух. При ответе на вопросы продемонстрировано непонимание прочитанного.